

Traditional Chinese

# 當您要接受髋關節骨折手術時

## Information about Your Fractured Hip

髋關節包含大腿骨(股骨)(femur)的頭部或「球形」關節。大腿骨會嵌入骨盆陷凹處。韌帶及肌肉會將關節固定在正確的位置。

### 髋關節骨折發生的原因?

(Why did it happen?)

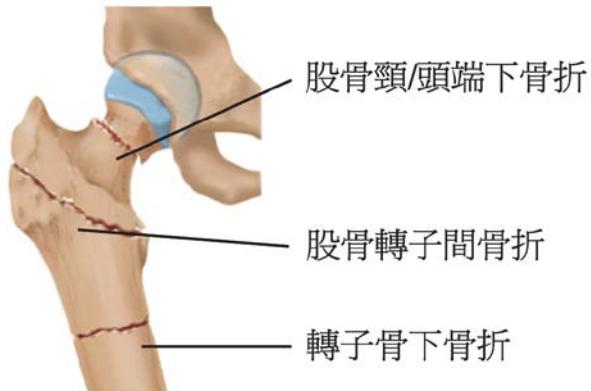
髋關節骨折幾乎都代表了發生骨質疏鬆問題。

### 髋關節骨折有哪些類型?

(What types of hip fractures are there?)

髋關節可能斷裂情況有：

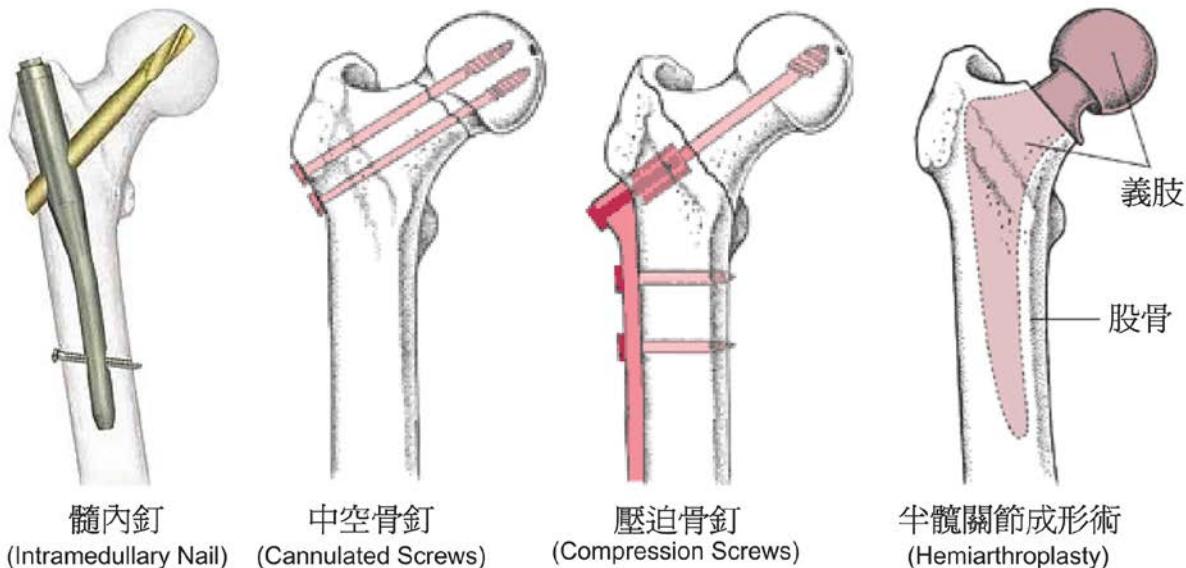
- 繞骨頸部位斷裂  
(股骨頸/頭端下骨折)  
(transcervical, subcapital)
- 在骨頸以下部位斷裂  
(股骨轉子間骨折)  
(intertrochanteric)
- 繞骨頭的骨幹部位斷裂  
(轉子骨下骨折)  
(subtrochanteric)



## 如何修復髋關節骨折?

(How are hip fractures fixed?)

有許多方法可修復髋關節骨折。治療方式取決於髋關節骨折的類型。以下說明部分髋關節骨折修復方法：



文中轉子固定釘、滑動式股釘和中空骨釘圖片出自《骨折治療AO原則》(2007年增修訂版)。著作權屬於瑞士AO Publishing Davos。(Pictures of trochanteric nail, sliding hip screw, and cannulated screws courtesy of AO Principles of Fracture Management, 2<sup>nd</sup> Expanded Edition, 2007. Copyright AO Publishing Davos, Switzerland.)

外科醫師將告知您所需的修復。如果有任何問題，請詢問外科醫師或護理人員。可能的話，請親友與您同行，協助您記下醫護人員的說明內容。如果外科醫師向您進行說明時，沒有人陪同在側，但您希望有人瞭解相關內容，您可以請外科醫師與這些人員連絡。

## 混亂/譫妄

(Confusion/Delirium)

有些人在髋關節骨折之後，可能會有混亂或譫妄的症狀。如果您的表現與正常行為不同，陪同的親友能讓醫師或護理人員瞭解您要表達的意思。

## 如何準備返家？

(How do I get ready to go home?)

外科手術後的目標是讓您能夠儘快回家。您還需要安排從醫院到家中的交通接送工具。

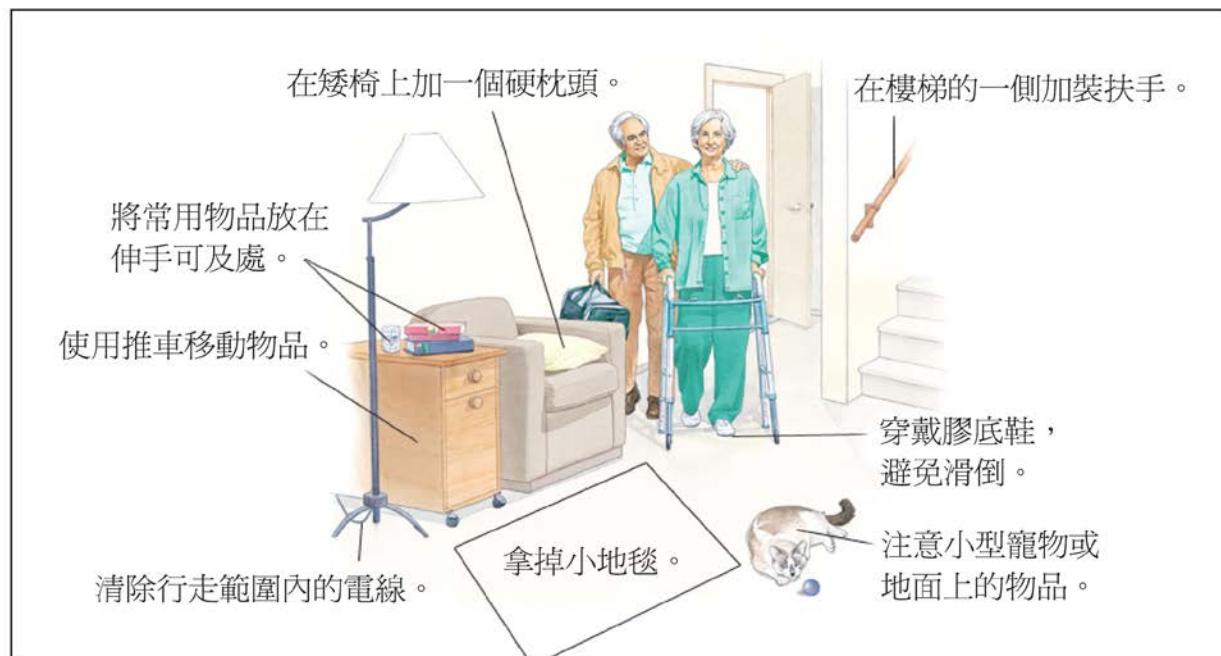
當您身體復原時，醫院就會評估您的狀況，瞭解您是否能從事日常活動（例如，自行上下床、穿衣服、藉助輔助工具走路、料理食物等）。您越快能自行打理生活，就能越快出院回家。我們的工作人員能提供協助，但您要靠自己努力。

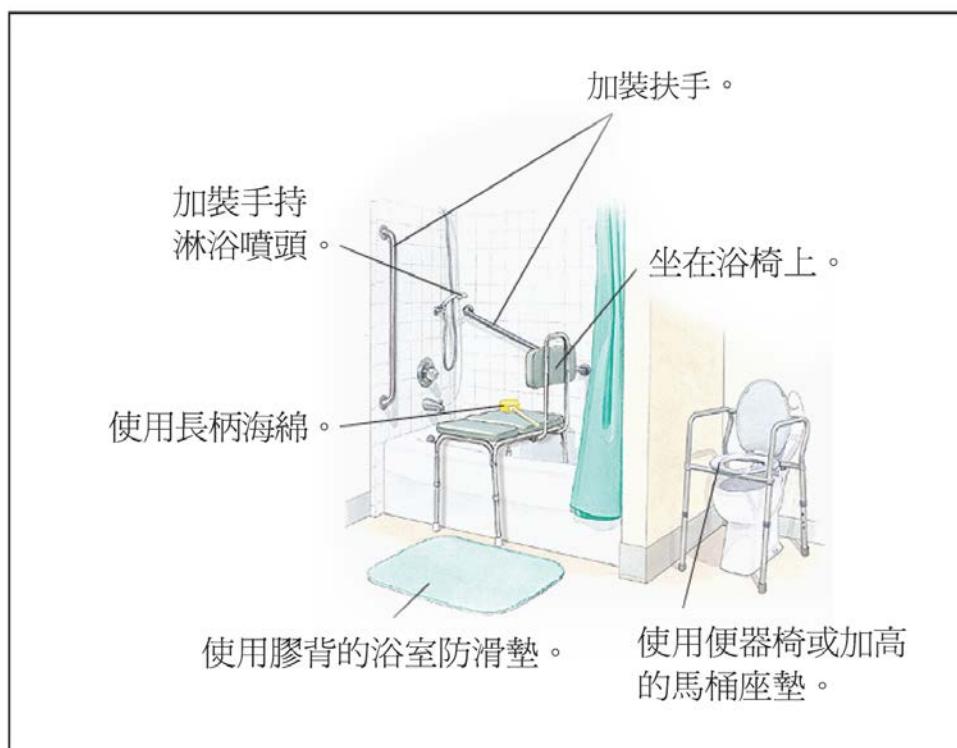
重要的是，如果您一人獨居，請安排親友與您同住。親友同住的時間長短取決於您的復原程度和住家條件。您也需要有人能幫您準備三餐，或是您可以安排送餐服務。

## 如何將住家打理好？

(What can I do to get my home ready?)

回家前，您應請人確認您的住處是否已安排妥當，適合您休養復原。下圖說明需要備妥的物品或事先完成的事項。





資料來源：<http://mountnittany.org/wellness-library/healthsheets/documents?ID=205>

此材料的目的純粹為提供資訊，不應用以取代醫學忠告、指示、以及/或者治療。如閣下有疑問，請向貴醫生或適當的醫護人員提出。儘管材料是由合資格的醫療傳譯員翻譯，但或尚有謬誤處而不盡知。

This content may be updated without notice.

Last Revised: February 10, 2015

Author: Bone & Joint Health Strategic Clinical Network, Alberta Health Services

*This material is for information purposes only. It should not be used in place of medical advice, instructions, and/or treatment. If you have questions, speak with your doctor or appropriate healthcare provider. This handout may be printed and distributed without permission for non-profit, education purposes. This content in this handout may not be changed. Contact [feedback@myhealth.alberta.ca](mailto:feedback@myhealth.alberta.ca).*